

# SADRŽAJ

1. PREDGOVOR RAVNATELJA	2
2. UVOD	3
3. DJELOKRUG, ORGANIZACIJSKA STRUKTURA I LJUDSKI POTENCIJALI	4
3.1. Djelokrug i organizacijska struktura	4
3.2. Ljudski potencijali	5
4. OPĆI PRIKAZ OSTVARENJA CILJEVA	6
4.1. Premijerne predstave	7
4.2. Reprizne predstave	9
4.3. Virovitički kazališni susreti (Virkas)	9
4.4. Suradnja sa školama i vrtićima	11
4.5. Festivali i nagrade	11
4.6. Ostale manifestacije	12
4.6.1. Noć kazališta	12
4.6.2. Virovitičko kazališno ljeto	13
4.6.3. Virovitički ulični festival-VUF	13
4.7. Suradnja s mjesnim odborima s područja Grada Virovitice	13
4.8. Dramski studio	14
5. GODIŠNJE IZVJEŠĆE O RADU PO UNUTARNJIM USTROJSTVENIM JEDINICAMA-ZAVISNO OD USTROJSTVA	14
6. SUSTAV FINANCIJSKOG UPRAVLJANJA I KONTROLA	14
7. IZJAVA O FISKALNOJ ODGOVORNOSTI	14
8. PLAN / IZVRŠENJE FINANCIJSKOG PLANA	15
9. FINANCIJSKI IZVJEŠTAJI	17

# 1. PREGOVOR RAVNATELJA

Zajednički umjetnički čin, a to kazališna predstava svakako jest, nastaje i odvija se u suglasju toliko mnogo brojnih silnica te se čini gotovo nemogućim svima njima kvalitetno upravljati. Ipak, uvjeren da svaka umjetnost, a kazališna napose, može nastajati i dosezati svoje vrhunce samo u potpuno uređenom okruženju, u ozračju kreativne slobode s jedne i radne discipline s druge strane. Svi radnici, od spremačice do uprave, tehnike i umjetnika moraju biti svjesni toga da svojim djelovanjem, ponašanjem, radnim rezultatom doprinose ugledu kazališta i na taj način, neposredno ili posredno imaju utjecaj na posjećenost kazališta, pa, usudio bih se reći, i na samu kvalitetu predstave. Neki su radnici kazališta koji svojim radom ne sudjeluju u samom umjetničkom procesu, ali zato stvaraju uvjete u kojima se umjetnost može nesmetano razvijati.

Ukoliko želi biti uspješno, kazalište zahtjeva i određenu dozu posvećenosti onih koji u njemu i za njega rade. Tu posvećenost mora osjećati u praksi te oživotvoriti prije svih drugih ravnatelj kazališta.

Prema zakonskim propisima i obvezi podnošenja godišnjeg izvješća o radu osnivačima Gradu Virovitici i Virovitičko - podravskoj županiji, Kazalište Virovitica svake godine izrađuje godišnji program rada prema kojem i pristupa realizaciji tog programa koji prati i financijski dio.

## 2. UVOD

„Virovitica je endem u hrvatskome glumištu“, napisao je kazališni kritičar Dalibor Foretić početkom devedesetih godina, upućujući na specifičan stil glume koji se do danas održao u Kazalištu Virovitica, kao i na samu činjenicu opstanka ove kulturne institucije koja je svoj profesionalni život započela još 1945. godine.

Otkako je osnovano Kazalište Virovitica nastoji ispuniti (a prema ocjeni struke i publike u tome i uspijeva) svoju temeljnu zadaću - zadovoljiti (ali i potaknuti i intenzivirati) kulturne potrebe Virovitičana kao i stanovnika ovog dijela Hrvatske (ponajprije Virovitičko - podravske županije) za kazališnim (i u širem smislu - izvedbenim) sadržajima. Na pozornici ovog kazališta izvode se svi žanrovi, jer kazalište njeguje poetički pluralizam. Umjetnički program kazališta usmjeren je podjednako djeci, mladima i odrasloj publici pa je misija kazališta da sa svima njima uspostavi dijalog te da se pozicionira kao nezaobilazno i jedno od središnjeg mjesta kulture u gradu Virovitici i županiji, u spoju lokalnog, nacionalnog i inozemnog koje može omogućiti izvrsnost.

Kazalište je u prošloj godini produciralo niz reprezentativnih kulturnih manifestacija, festivala i događanja.

Kazalište Virovitica odavno ima čvrstu poziciju na kazališnoj i umjetničkoj karti Hrvatske kao kazalište koje je model suvremenog kazališta koje odgovara na pitanja današnjeg vremena. Posljednjih petnaestak godina posebno se radi na tome da barem neke od svojih uspješnica predstavi publici i struci sudjelujući na inozemnim festivalima ili pak gostovanjima u kazališnim kućama zemalja u okruženju koje njeguju sličan dramski repertoar, jer je izvoz hrvatske kulture jedan od ciljeva i na državnom nivou.

Nastojimo biti kazalište koje istodobno zabavlja, obrazuje, intrigira, preispituje, njeguje tradiciju, ali i stvara i promiče nova i suvremena kazališna dostignuća, u trajnom dijalogu s publikom, njezinim potrebama, traženjima, očekivanjima, ali s trajnim ciljem privlačenja novih gledatelja.

## 3. DJELOKRUG, ORGANIZACIJSKA STRUKTURA I LJUDSKI POTENCIJALI

### 3.1. Djelokrug i organizacijska struktura

Prema Statutu Kazalište Virovitica je pravna osoba koja priprema i organizira te javno izvodi scenska i glazbeno - scenska djela, raspolaže kazališnim prostorom funkcionalno pogodnim i opremljenim za izvođenje scenskih i glazbeno - scenskih djela, potrebnim umjetničkim osobljem te organizacijskim i tehničkim radnicima.

Djelokrug rada Kazališta proizlazi iz Zakona o kazalištima, Odluke o kriterijima i standardima za osiguravanje sredstava za rad Kazališta Virovitica, općih i pojedinačnih akata Kazališta kojima je uređen djelokrug i način rada.

**Osnivači:** Grad Virovitica i Virovitičko - podravska županija

**Djelatnost prema NKD:** Izvođačka umjetnost

Kazalište ustrojava svoj rad i djelovanje za svaku kalendarsku godinu, na temelju godišnjeg Programa rada.

**Osnovne programske smjernice:** Realizacija premijernih (6) predstava, repriznih predstava, gostovanja u Republici Hrvatskoj i inozemstvu, sudjelovanje na domaćim i inozemnim festivalima. Kazalište se obvezuje organizirati u veljači Virovitičke kazališne susrete - Virkas, Dramski studio za djecu.

**Ostale produkcijske aktivnosti:** Virovitičko kazališno ljeto, Noć kazališta, Virovitički ulični festival - VUF, suradnja s Mjesnim odborima s područja Grada Virovitice.

Iako obilježeno i osnaženo bogatom tradicijom i prošlošću, danas je ipak prije svega pojam suvremenost ono što u svakom pogledu obilježava kazalište u Virovitici. Profesionalno vodstvo, razumna ambicioznost, odgovorno planiranje, racionalno sagledavanje i iskorištavanje budžeta te suvremeni pristup kazališnom menadžmentu neke su od osnovnih smjernica koje su kazalište u Virovitici dovele do zavidnog umjetničkog, društveno relevantnog, organizacijsko - upravljačkog i tehničkog stanja. Već i sada se scena u Virovitici često naziva odličnim i reprezentativnim hrvatskim kazališnim primjerom.

U 2016. godini izveli smo šest (6) premijernih predstava, tri naslova za odrasle i tri za djecu i mlade, te ukupno s repriznim naslovima i gostovanjima ostvarili 113 predstava, na kojima nas je gledalo oko 21000 gledatelja.

Osim osnovnog „repertoarnog“ programskog djelovanja, kazalište je nastavilo s uspješnom organizacijom festivala VIRKAS, koji se održava na području čitave županije, a i umjetnički rezultati bili su na visokom nivou na koji je i naviknuta kazališna publika. Osim Virkasa pod stalnom organizacijom kazališta je i održavanje vrlo uspješne manifestacije - Virovitičko kazališno ljeto koje se održava pod vedrim nebom gradskog parka i pruža građanima jedinstvenu ponudu domaćih i gostujućih kazališnih naslova. Posebno je bitno napomenuti i veliku važnost dramskog studija za najmlađe koji iz godine u godinu bilježi sve veći broj zainteresiranih, uspješno odgaja mlade generacije i donosi krajnji proizvod krajem sezone - pravu kazališnu predstavu kao dio repertoara kazališta.

Kazalište Virovitica u protekloj godini je pozvano na 14 domaćih i inozemnih kazališnih festivala. Osim festivalskih gostovanja odigrano je i niz predstava izvan Virovitice, ne zaboravljajući na male

gradove u kojima ne postoje kazališta. Da je kazalište bitna kulturna činjenica i izvan regije dokaz o tome su i stotine novinskih članaka objavljenih u medijima o radu kazališta.

Repertoarna politika kazališta u protekloj godini je bila pažljivo izbalansirana tako da zadovolji potrebe svih uzrasta kazališne publike. Ravnomjerno su se igrali komadi za djecu vrtićkog uzrasta, osnovnoškolce, adolescente, kao i za odraslu publiku.

Za razvoj naše djelatnosti iznimno su bitne informacije o sadašnjim i budućim produkcijama, sklopljenim suradnjama sa „vanjskim“ suradnicima i umjetnicima, glumcima i ostalim gostima u kazalištu i datumima premijera, koje šaljem preko web stranica, društvene mreže Facebook, radija, tv-a, dnevnih i tjednih tiskovina, nagradnih igri, plakata i Billboarda, newslettera, multimedije te direktnim putem.

### 3.2. Ljudski potencijali

Zakonodavni okvir upravljanja ljudskim potencijalima proizlazi iz Zakona o kazalištima, Zakona i propisa kojima se uređuju radni odnosi, Statuta, Pravilnika o radu i Pravilnika o unutarnjem ustrojstvu i načinu rada Kazališta Virovitica.

U Kazalištu Virovitica rade kazališni umjetnici te stručni i drugi kazališni radnici. Kazališne umjetnike čini glumački ansambl koji broji 9 glumaca te redatelj, majstor rasvjete i majstor tona. Stručni i drugi kazališni radnici su: ravnatelj, poslovna tajnica, propagandist, blagajnik - knjigovođa, organizator - inspicijent, šef tehnike, majstor pozornice - stolar, rekviziter - oružar, krojačica - garderobijerka i čistačica - dostavljačica.

S obzirom na kvalifikacijsku strukturu, radnici/radnice:

- VSS - 3
- Stručni specijalist - 1
- Sveučilišni prvostupnik - 2
- Stručni prvostupnik - 1
- SSS - 14
- NSS - 1

Prosječna starosna dob zaposlenika je 46 godina.

#### Zaposleni: stanje na dan 31. prosinca 2016.

	Ukupno	Kazališni umjetnici	Stručni i drugi kazališni radnici
<b>svega</b>	<b>22</b>	<b>12</b>	<b>10</b>
žene	7	4	3
na ugovor o radu na određeno	4	3	1
na ugovor o radu na neodređeno	18	9	9
20- 30 godina	2	2	0
30-40	5	1	4
40-50	5	3	2
50-60	10	6	4

Sredstva za plaće i ostala materijalna primanja zaposlenika (22 zaposlenika) osiguravaju se iz proračuna Osnivača (Grada Virovitice i Virovitičko - podravske županije) u iznosu od 2.127.009,48

kuna za 2016. godinu, što uključuje: plaće za redovan rad, jubilarne nagrade, ostale navedene rashode za zaposlene, doprinose za zdravstveno osiguranje, doprinose za zapošljavanje i naknade za troškove prijevoza na posao i s posla.

Za pojedine projekte kazalište angažira i vanjske suradnike. Kazalište je angažiralo devetnaest osoba za 2016. godinu na temelju Ugovora o autorskom djelu za provedbu kazališnih predstava i programa. Jedna osoba dramaturginja je angažirana na temelju Studentskog ugovora.

Kvalitetno upravljati ljudskim resursima znači prije svega kvalitetno planirati, i to ne samo programski okvir jednog kazališta, već i one poslovne procese koji, naoko, nemaju nikakvog dodira s umjetnošću samom. Plan angažiranja novih umjetnika mora, pak, polaziti od repertoarnog plana iz kojeg će proizaći potrebe za određenim profilom umjetnika. Skučene financijske mogućnosti u kojima djeluju javna kazališta ne dopuštaju značajnije angažmane slobodnih umjetnika u svrhu izvršenja vlastitog repertoarnog plana, pa se kazališta i dalje mahom oslanjaju na vlastiti ansambl. Iz predstavljenih podataka vidljivo je da je odnos umjetnika i ostalih zaposlenika u kazalištu u korist umjetnika što nas stavlja u jedne od rijetkih gdje su umjetnici u većini. Ni u narednom razdoblju nije za očekivati da će se stanje naše kazališne prakse promijeniti, pa tako i mi računamo uglavnom na vlastiti ansambl, koji će se pojačavati glumcima izvan angažmana samo onda kad će za to postojati neupitan umjetnički razlog.

#### 4. OPĆI PRIKAZ OSTVARENJA CILJEVA

**Ciljevi koji su ostvareni u 2016. godini sukladno Godišnjem programu rada:**

	<b>ukupno</b>	<b>drame</b>	<b>komedije</b>	<b>za djecu i mlade</b>
<b>ukupno predstava</b>	<b>112</b>	35	19	58
<b>ukupno djela</b>	<b>10</b>	2	4	4
<b>PREDSTAVE:</b>				
u stalnoj dvorani	<b>40</b>	9	6	25
na gostovanjima u mjestu sjedišta	<b>9</b>			9
na gostovanjima izvan mjesta sjedišta u RH	<b>56</b>	21	13	22
u inozemstvu	<b>7</b>	5		2
broj gledatelja cca.	<b>21000</b>			
<b>PREDSTAVE U IZVEDBI GOSTUJUĆIH KAZALIŠTA I ORGANIZATORA</b>	<b>36</b>			

## 4.1. Premijerne predstave

U 2016. godini izveli smo šest (6) premijernih predstava, koje smo podijelili na:

### I. PREDSTAVE ZA ODRASLE:

- Alfred Jarry *Kralj Ubu*
- Nepoznati autor, *Meštar Pathelin ili špelancije fiškala Petera Pokrilaketa*
- \*\*\*, *Shakespeare Pir*

### II. PREDSTAVE ZA DJECU I MLADE:

- Silvija Šesto, *Palac Sim palac Tam*
- David Paquet, *2:14 h*
- Nada Mihelčić, *Tajni život miševa* (u izvedbi Dramskog studija)

### Alfred Jarry: KRALJ UBU

Kulturna drama Alfreda Jarryja *Kralj Ubu* utjecala je na modernizam, dadaizam, teatar apsurdna i nadrealizam, funkcionirajući povremeno i kao parodija Shakespearea i njegovih (krvavih) zapleta i raspleta. Groteskni, vulgarni, okrutni Ubu rabelaisovski je pohlepan na svom putu do moći. Čini se gotovo izlišno napomenuti da je takva parodija teatralizacije vlasti umnogome aktualna upravo danas, u kulturi u kojoj su „žderanje i lokanje“ najviše vrijednosti, a zloupotreba pozicija moći gotovo imperativni zahtjev onima koji su, poput Ubuja, nezasluženo i unatoč svojoj banalnosti i gluposti, zasjeli na tronove modernog društva.

Redatelj: Samo M. Strelec

### Nepoznati autor: MEŠTAR PATELIN ILI ŠPELANCIJE FIŠKALA PETERA POKRILAKETA (koprodukcija Kazalište Virovitica/Kazalište Oberon/POU Koprivnica)

**Pathelin** ili **Patelin**, glavni lik u francuskoj farsu nepoznata autora *Meštar Pierre Pathelin (Maistre Pierre Pathelin)*, nastaloj 1461-63 (ime lika uzima se i kao sinonim za djelo), a prvi put tiskanoj 1485. u Lyonu. Zaplet je te farse od približno 1600 stihova jednostavan: glumeći bolesnika, odvjetnik Pathelin prevari trgovca Guillaumea, a potom njega samoga prevari pastir Agnelet pošto mu Pathelin svojim savjetima pomogne u sudskome sporu s Guillaumeom. Jednostavna i, za tradiciju farse i sotije, karakteristična poanta (oni koji varaju, bivaju naposljetku sami prevareni) te tipizirani likovi razrađeni su i obogaćeni: likovi su ocrtni i u kućnom i u profesionalnom kontekstu, igre riječima i kalamburi zasnovani su na više onodobnih francuskih dijalekata tvoreći specifičan žargon i frazeologiju te su nadopunjeni situacijskom komikom. Remek - djelo žanra (od približno 150 sačuvanih farsa iz XV. st.) i najuspjelije takvo ostvarenje prije Molièreovih *Scapinovih spletki* (1671), višestruko je prevedeno, imitirano i adaptirano. Posebno treba naznačiti kako je prvi prijevod Advokata Pathelina ili Meštra Pathelina na hrvatski jezik napravio Miho Sorgo u Dubrovniku. Djelo je izvedeno 1793. godine u palači Gozze pod naslovom Pokrinokat, a izvela ga je družina pod nazivom Comical club. Kako se čini u komediji su po prvi puta glumile i žene.

Redatelj: Damir Mađarić

### \*\*\* SHAKESPEARE PIR

Kako je 2016. godina u kojoj se obilježava 400 godina od smrti Williama Shakespearea, Kazalište Virovitica i Kazalište Joza Ivakić Vinkovci udružili su snage u radu na projektu naslovljenom njegovim imenom. Shakespeare Pir zapravo je uprizorenje Sabranih djela Williama Shakespearea, ali u znatno ubrzanom tempu i osuvremenjenom izdanju. Naime, u 21. stoljeću i tehnološkom dobu, Shakespeare nije samo kulturna ostavština nego i *brand*, pop zvijezda, turistički proizvod,

ime malo kome nepoznato, a ipak se rijetki mogu podičiti stvarnim poznavanjem njegovog opusa. Kroz brze izmjene prizora i energičnu glumačku igru, predstava o kojoj je riječ nastoji i tragedije i komedije, i povijesne drame i sonete Williama Shakespearea podjednako približiti svim slojevima publike, obećavajući im pritom nezaboravnu zabavu ali i ironični metateatarski komentar.  
Redatelj: Dražen Ferenčina.

### **Silvija Šesto: PALAC SIM PALAC TAM**

*Palac Sim i Palac Tam*, kako samo ime ovog teksta za najmlađe nagoviješta, priča je o dva palca na rukama djevojčice Sonje. Oni su personifikacija unutarnjih sukoba unutar nje same, te je njihov neobičan „odnos“ ovdje doveden do apsurdna i prati Sonjino odrastanje od osnovnoškolskih dana pa sve do udaje za čovjeka njezinog života. Radi se, dakako, o poučnoj i edukativnoj priči, koju je napisala jedna od najhvaljenijih hrvatskih spisateljica za djecu, Silvija Šesto, uvijek spremna da se uhvati ukoštac s važnim temama, što je svakako slučaj i s ovim tekstom.  
Redatelj: Damir Mađarić

### **David Paquet: 2:14 h**

*2.14 h* drama je frankofonog Kanađanina, autora mlađe generacije, Davida Paqueta, o problemima adolescenata, srednjoškolaca, i odraslih ljudi odgovornih za njih, u ovom slučaju roditelja i nastavnika. Teme *bullyinga*, seksualne nesigurnosti, opsjednutosti svojim tijelom i poremećaja prehrane, integracije u društvo vršnjaka te obiteljskih nesuglasica samo su neke od glavnih preokupacija teksta koji inteligentno spaja sve ove probleme i dramaturške silnice što ih pokreću u jednu cjelinu. Radi se o pitkoj i duhovitoj drami koja kroz izmjene brzih, britkih replika i dramaturgiju kratkih rezova izgrađuje napetu dramsku situaciju tempiranu da eksplodira upravo u trenutku kad očekujemo *happy end*, metodom šoka premještajući publiku u samo žarište društvenog problema, suočavajući je s najekstremnijom i najtragičnijom mogućom posljedicom loše komunikacije između starijih i mlađih generacija.  
Stoga odluka Kazališta Virovitica i Umjetničke akademije u Osijeku da svoju suradnju ostvare upravo posredstvom ovog dramskog teksta ne predstavlja samo logičan odabir, već i potez koji pokazuje društvenu angažiranost, usmjerenu upravo na onu dobnu populaciju čiji je interes za kazalište krucijalno razvijati ne beskonačnim reproduciranjem lektirnih naslova, već problematiziranjem upravo onih tema koje je se izravno tiču.  
Redatelj: Robert Raponja

### **Nada Mihelčić: TAJNI ŽIVOT MIŠEVA (Dramski studio)**

Kroz priču vode nas doslovno razigrani stihovi svježih i okretnih rima, a likovi; pas Đuro, mačak Miljenko, te miševi Ema, Radovan, Krešo, Mislav i Gustav, predvođeni bakom Korajkom, daju nam priliku da duboko promislimo o danas vrlo aktualnim temama; različitosti, pravdi i humanosti. Duhovitost i jednostavnost a u isto vrijeme velika mudrost ovog književnog predloška je izazov i zadaća da ga s istom jednostavnošću i duhovitošću, kazališnim izričajem prosujemo publici i ostanemo u sjećanju.

Ova predstava je igrana kao prigodna prilikom podjele darova djeci za blagdane Sv. Nikole i Božića.  
Redateljica: Snježana Lančić

## 4.2. Reprizne predstave

Pored igranja brojnih premijernih predstava, naše kazalište u stalnoj dvorani ali i na brojnim gostovanjima tijekom 2016. godine igralo je i reprizne predstave:

1. Z. Egressy, *Nećeš, razbojnice!*
2. D. Zidar, *Kabaret kod veselih komaraca*
3. T. M. Plaut, *Čup*
4. S. Šesto, *Gospodin Mrak i tri bijela šeširića*

Primarna ciljna skupina predstava za odrasle, kako u Virovitici, tako i na gostovanjima, su građani, žene i muškarci srednjeg i visokog obrazovanja, srednje životne dobi. Upravo je navedena publika ona koja najviše posjećuje kazalište. Za njih pripremamo suvremene drame i kazališne uspješnice koje su provjereno osvojile sličnu publiku diljem Europe. Naša ciljna skupina nisu osobe koje prate niskokvalitetne televizijske sapunice, već oni koji traže dobre priče, koji su željni suočavanja s aktualnim problemima suvremenog čovjeka. Isto tako kod odabira predstava za odrasle uvijek nastojimo da na svoj repertoar uvrstimo i moderno obrađene kazališne klasike.

Povratne informacije koje dobivamo s gostovanja isto tako nam govore, da je kvaliteta naših predstava istovjetna s velikim kazališnim središtima u Hrvatskoj, kao što su Zagreb, Osijek, Split, Rijeka...

## 4.3. Virovitički kazališni susreti (Virkas)

**Kazalište Virovitica** organiziralo je od 11.2. do 6.3. 2016. godine **12. Virovitičke kazališne susrete VIRKAS**.

Virovitički kazališni susreti započeli su premijerom predstave Alfred Jarry *Kralj Ubu* u režiji Same M. Streleca.

I ovaj Virkas je nastavio njegovati međunarodnu suradnju s kazalištima iz susjednih država: Slovenije, Mađarske, Srbije te Bosne i Hercegovine.

Gledatelji su imali prilike vidjeti 17 predstava u 34 izvedbe na pozornicama u Virovitici, Slatini, Orahovici, Suhopolju, Pitomači, Sopju, Gradini, Čačincima i Špišić Bukovici. U pratećem programu festivala izvedena su četiri koncerta te predstavljanje NETE - Nove teatarske akcije.

Najslađa ovogodišnja predstava po ocjeni publike je predstava Hrvatskog kazališta Pečuh *Dobar, loš i zao krakati*.

Gostovala su sljedeća kazališta:

### VIROVITICA

Kazalište Virovitica  
**Alfred Jarry KRALJ UBU**

Kazalište Virovitica  
**Alfred Jarry KRALJ UBU**

Teatar Exit  
**John Logan CRVENO**

Teatar kabaret Tuzla  
**GILGAMESŠ**

Pozorište Timočke krajine „Zoran Radmilović“ Zaječar  
**Aleksandar Saša Petrović SKUPLJAČI PERJA**

HNK Zadar  
**Federico Garcia Lorca DOM BERNARDE ALBE**

SLG Celje  
**Dooley/Mastrosimone/Auburn/ Shengold/Wilson IZGUBLJENE LJUBEZNI**

HNK u Šibeniku  
**Marijana Nola LAŽIVAC**

PUK- Putujuće kazalište i Scena Ribnjak  
**Miroslav Krleža U AGONIJI**

Prešernovo gledališče Kranj i MG Ptuj  
**Thomas Bernhard PRED UPOKOJITVIJO**

Kulturno društvo B51, Festival EX Ponto, Dramski teatr Vrtaza i Mal dramski teatar Bitola  
**Ljubomir Đurković TOBELIA**

Zorin dom Karlovac, Karlovački pelivani  
**KARLSTADT KUNST CABARET**

Hrvatsko kazalište Pečuh  
**DOBAR, LOŠ I ZAO KRAKATI**

### **SLATINA**

Kerekesh teatar  
**Jan Kerekeš KRTICE**

Kazalište Virovitica i GK Joza Ivakić iz Vinkovaca  
**Zoltan Egressy NEĆEŠ, RAZBOJNIČE!**

### **SUHOPOLJE**

Kerekesh teatar  
**Jan Kerekeš KRTICE**

### **PITOMAČA, SOPJE, GRADINA, ČAČINCI, ŠPIŠIĆ BUKOVICA**

Kazalište Virovitica i GK Joza Ivakić iz Vinkovaca  
**Zoltan Egressy NEĆEŠ, RAZBOJNIČE!**

### **PREDSTAVE ZA ŠKOLE**

Kazalište lutaka Zadar  
**Sunny Sunninsky KOLIKO JE DUGA JEDNA PRIČA – 7 izvedbi**

Gradsko kazalište lutaka Rijeka  
**Loftig/Botić DOKTOR DOLITTLE – 3 izvedbe**

Kazališna družina Pinklec  
**Braća Grimm BREMENSKI SVIRAČI – 3 izvedbe**

#### 4.4. Suradnja sa školama i vrtićima

Važan dio djelatnosti našeg kazališta je briga prilikom izbora repertoara kazališnih predstava koju posvećujemo djeci od najranije dobi (polaznicima dječjih vrtića) do djece i mladih, školskih uzrasta. Pri tome želimo da izborom predstava zadovoljimo sve dobne uzraste. Naše kazalište uspješno surađuje s osnovnim školama s područja grada Virovitice i okolnih općina. Ova suradnja je uspješna i kontinuirana. Isto tako zadovoljni smo i suradnjom sa srednjim školama na području našeg grada s kojima imamo kontinuirane godišnje pretplate za naše predstave.

Naš grad ima kazalište s dugom tradicijom, s kojom se ne mogu ponositi ni puno veća središta u Hrvatskoj, i bilo bi nam žao da ga svako dijete naše županije bar jednom ne posjeti, i ne pogleda neku od predstava.

Nama je to poticaj u radu jer se pored velikog izbora predstava, odlučuju upravo za predstave našeg kazališta. No tu je isto tako bitna i naša prilagodljivost i fleksibilnost, jer posjećujemo i putujemo u gradove i mjesta u koja ni jedno drugo kazalište ne dolazi. Nije rijetkost ni da se škole sve više odlučuju da dođu upravo u našu dvoranu što im nudi istinski doticaj s kazališnom predstavom i kazališnom umjetnošću.

##### **Za osnovne škole igrane su predstave:**

S. Sunninsky *Koliko je duga jedna priča*, Lofting/Botić *Doktor Dolittle*, S. Šesto *Gospodin mrak i tri bijela šeširića*, *Bremenski svirači* (prema motivima priče braće Grimm), S. Šesto *Palac Sim palac Tam*, D. Paquet *2,14 h*

##### **Za srednje škole igrane su predstave:**

D. Paquet *2,14*, \*\*\* *Shakespeare Pir*, A. Jarry *Kralj Ubu*, R. Bach *Galeb Jonathan Livingston*

#### 4.5. Festivali i nagrade

Dobro promišljena repertoarna politika, odabir predstava i redatelja, u skladu s financijskim mogućnostima u posljednjih petnaestak godina ucrtala je virovitičko kazalište na sve mape hrvatskog kazališnog života. U protekloj godini pozvani smo na 14 domaćih i inozemnih kazališnih festivala, čime se može pohvaliti malo koje kazalište u Hrvatskoj.

	ukupno	u RH	u inozemstvu
broj festivala	14	11	3

Sudjelovali smo na sljedećim festivalima:

- VIROVITIČKI - KAZALIŠNI SUSRETI - VIRKAS, A. Jarry *Kralj Ubu* – 2 izvedbe
- VUKOVARSKO - LUTKARSKO PROLJEĆE, S. Šesto *Gospodina Mrak i tri bijela šeširića* - 7 izvedbi
- TEATAR KABARE TUZLA FEST, Z. Egressy *Nećeš, razbojnice!*
- MDF U ŠIBENIKU, S. Šesto *Gospodin Mrak i tri bijela šeširića*
- OSJEČKO LJETO KULTURE, A. Jarry *Kralj Ubu*
- Ka Fe 2. POŽEŠKI KAZALIŠNI FESTIVAL, A. Jarry *Kralj Ubu*

- MURTALIJE, Z. Egressy *Nećeš, razbojnice!*
- POD MURVOM, Z. Egressy *Nećeš, razbojnice!*
- NOVALJSKI TRIJATAR, Z. Egressy *Nećeš, razbojnice!*
- GLUMCI U ZAGVOZDU, Z. Egressy *Nećeš, razbojnice!* - 2 izvedbe
- ASSITEJ, D. Paquet *2,14 h*
- PROLOG, Z. Egressy *Nećeš razbojnice!*
- 1. FESTIVAL EVROPSKOG TEATRA (Tuzla), D. Paquet *2.14 h*
- INTERNATIONAL THEATER FESTIVAL FEST (IN) ON THE BOULEVARD (Bukurešt), A. Jarry  
*Kralj Ubu*

## **NAGRADE:**

Na Festivalu komedije i satire "Murtalije 2016" koji se je održao na otoku Murteru, Goran Koši proglašen je najboljim glumcem festivala, dok je predstava "Nećeš, razbojnice!" proglašena najboljom predstavom.

Na 19. Festivalu Assitej 2016. u Čakovcu predstava "2:14 h" proglašena je najboljom predstavom u cjelini, Robert Raponja osvojio je nagradu za najbolju režiju, Jasmina Pacek osvojila je nagradu za najbolju scenografiju, dok je ansambl predstave osvojio nagradu za kolektivno glumačko ostvarenje.

## **4.6. Ostale manifestacije**

Tijekom 2016. godine Kazalište Virovitica bilo je organizator sljedećih manifestacija u našem gradu:

- Noć kazališta
- Virovitičko kazališno ljeto
- Virovitički ulični festival - VUF

### **4.6.1. Noć kazališta**

Projekt Noć kazališta jednodnevna je manifestacija posvećena scenskim i izvedbenim umjetnostima. Održava se istovremeno u velikom broju hrvatskih gradova u mjesecu studenom. Kazalište toga dana postaje glavnim mjestom susreta, dijaloga, druženja i novih spoznaja kako umjetnika i kazališnih djelatnika tako i publike.

Toga dana kazalište daruje izvedbe, ali i otvara vrata svojoj publici pa, rušeći na trenutak iluziju kazališta, produbljuje vezu koju publika ima s onima koji za nju igraju i mjestom na kojem to rade. Sva događanja u sklopu ove jednodnevne, ali i cjelonoćne manifestacije okupljena su oko jednog cilja - ostvarivanje novog i drugačijeg zajedništva kazališne publike i kazališnih umjetnika u jedinstvenom iskustvu. Noć kazališta prvi put je organizirana 2009. godine.

Za *Noć kazališta* u našem kazalištu izvedene su predstave:

1. TEATRO VERRDI: V. Desnica *Igre proljeća i smrti*, 19. studenog
2. TEATRO VERRDI: V. Vidov *Ana i ona: Ljepota je jedina utjeha*, 19. studenog
3. UMJETNIČKA AKADEMIJA U OSIJEKU: I. Viripaev *Iluzije*, 20. studenog

Ulaz na predstave povodom Noći kazališta bio je slobodan.

#### **4.6.2. Virovitičko kazališno ljeto**

Od 11. lipnja do 3. srpnja 2016. Kazalište Virovitica je bilo organizator manifestacije Virovitičko kazališno ljeto koje se održava već trinaest godina kontinuirano.

Ova manifestacija obogaćuje život našeg grada tijekom vrućih ljetnih mjeseci, te je poveznica između turističkog i kulturnog segmenta našeg grada. Tim svojim promišljenim i realističnim idejama za kulturno virovitičko ljeto utječemo i na novu struju gradske kulturne politike.

Izvedene su sljedeće predstave:

Nepoznati autor: Meštar Pathelin ili špelancije fiškala Petera Pokrilaketa

T. M. Plaut: *ĆUP*, Kazalište Virovitica / Gk Joza Ivakić Vinkovci

S. Šesto: *GOSPODIN MRAK I TRI BIJELA ŠEŠIRIĆA*, Kazalište Virovitica

S. Šesto: *PALAC SIM PALAC TAM*, Kazalište Virovitica / Gk Požega

Z. Egressy: *NEĆEŠ, RAZBOJNIČE!*, Kazalište Virovitica / Gk Joza Ivakić Vinkovci

L. S. Hodar: *EVA NIJE ADAM*, Gk Joza Ivakić Vinkovci

J. Kozarac: *TUNA BUNJAVILO*, Gradsko kazalište Požega

B. Nušić: *SUMNJIVO LICE*, HNK Osijek

#### **4.6.3. Virovitički ulični festival - VUF**

Već sedam godina zaredom u sklopu proslave Dana grada Virovitice od 12. do 16. kolovoza održava se Virovitički ulični festival - VUF. Ima za cilj obogatiti kulturni program grada Virovitice i pružiti svim gostima Rokova 2017. mnoštvo smijeha i zabave.

### **4.7. Suradnja s Mjesnim odborima s područja Grada Virovitice**

Već nekoliko godina kontinuirano surađujemo s Mjesnim odborima s područja Grada Virovitice u pogledu igranja prigodnih predstava za blagdane Sv. Nikole i Božića. Od 30. studenog do 4. prosinca 2016. prilikom podjele darova djeci igrali smo predstavu Nade Mihelčić *Tajni život miševa* u izvedbi Dramskog studija. Tako smo gostovali u mjesnim odborima u: Golom Brdu, Svetom Đurđu, Podgorju, Milanovcu, Rezovcu, Rezovačkim Krčevinama, Taborištu, Koriji i Čemernici. Tematika predstava prilagođena je blagdanskome ugođaju i darivanju djece. Ova gostovanja su ostvarena uz financijsku pomoć Grada Virovitice i navedenih Mjesnih odbora.

Ove predstave igrane su i prilikom podjele darova djeci sa područja grada Virovitice i zaposlenika virovitičkih tvrtki.

#### **4.8. Dramski studio**

Dramski studio pohađa oko 30 polaznika razvrstanih u tri osnovne dobne skupine. Primjereno dobi, polaznici kroz igru i zanimljive atraktivne oblike grupnog i individualnog rada, svladavaju gradivo koje sadrži opće odgojno - obrazovne zadatke, te specifične zadatke vezane uz prirodu dramskog stvaralaštva i kazališnog medija. Polaznike pripremamo za skladan život u društvu te za suvremenu i kulturnu javnu komunikaciju u medijskoj civilizaciji koja sve više inzistira na osobnosti i individualnosti javnog nastupa.

Dramski studio rezultate svoga rada pokazuje kroz ogledne satove, završne predstave koje su dio redovitog programa premijernih predstava Kazališta, sudjelujući na festivalima i surađujući s drugim kazališnim kućama.

Dramski studio vodi glumica Snježana Lančić.

### **5. GODIŠNJE IZVJEŠĆE O RADU PO UNUTARNJIM USTROJSTVENIM JEDINICAMA - ZAVISNO OD USTROJSTVA**

Prema Pravilniku o unutarnjem ustrojstvu i načinu rada u organizacijskom smislu Kazalište Virovitica je jedinstvena cjelina. U Kazalištu rade kazališni umjetnici te stručni i drugi kazališni radnici. Kazalištem rukovodi ravnatelj.

### **6. SUSTAV FINANCIJSKOG UPRAVLJANJA I KONTROLA**

Kazalište Virovitica nije u obvezi izrade Plana uspostave i razvoja financijskog upravljanja i kontrola.

Sukladno Pravilniku o unutarnjoj reviziji korisnika proračuna, jedinica za unutarnju reviziju ustrojena na razini Grada Virovitice obavlja unutarnju reviziju u Kazalištu Virovitica.

### **7. IZJAVA O FISKALNOJ ODGOVORNOSTI**

IZJAVA O FISKALNOJ ODGOVORNOSTI ZA 2016. GODINU

Ja, Miran Hajoš, ravnatelj Kazališta Virovitica, na temelju popunjenog Upitnika o fiskalnoj odgovornosti, raspoloživih informacija, rezultata rada unutarnje i vanjske revizije te vlastite procjene, potvrđujem:

- zakonito, namjensko i svrhovito korištenje sredstava,
- učinkovito i djelotvorno funkcioniranje sustava financijskog upravljanja i kontrola u okviru proračunom odnosno financijskim planom utvrđenih sredstava.

## 8. PLAN/IZVRŠENJE FINACIJSKOG PLANA

### IZVRŠENJE FINACIJSKOG PLANA 01.01. - 31.12.2016.

#### Prihodi 2016.

Konto	Naziv	Planirano	Ostvareno	Indeks %
63611	Tekuće pomoći iz Ministarstvo kulture za kazalište	527.500,00	527.470,00	99,99
63611	Tekuće pomoći iz Županije - Kazalište Virovitica	1.200.000,00	1.240.000,00	103,33
65264	Prihodi od prodaje kazališnih predstava	480.000,00	482.348,90	100,48
66313	Tekuće donacije za proračunske korisnike-Kazalište	92.000,00	92.000,00	100,00
67111	Prihodi od poreza	1.202.000,00	1.281.458,96	106,61
65269	Pomoći za prorač. korisnike – Stručno osposoblj.	17.200,00	17.047,08	99,11
<b>Ukupno</b>		<b>3.518.700,00</b>	<b>3.640.324,94</b>	<b>103,45</b>

#### Rashodi 2016.

Konto	Naziv	Planirano	Ostvareno	Indeks %
<b>Rashodi za zaposlene</b>				
31111	Plaće za zaposlene - Grad	1.674.700,00	1.675.127,60	100,02
31212	Jubilarnе nagrade	25.000,00	25.000,00	100,00
31219	Ostali nenađedeni rashodi za zaposlene	32.500,00	32.500,00	100,00
31321	Doprinosi za obvezno zdravstveno osiguranje	259.700,00	259.644,83	99,97
31332	Doprinosi za zapošljavanje	28.500,00	28.477,05	99,91

#### Stručno osposobljavanje

32412	Naknade ostalih troškova - stručno osposobljavanje	17.200,00	7.952,98	46,23
-------	--	-----------	----------	-------

#### Materijalni rashodi

32111	Dnevnice za službeni put u zemlji	53.500,00	52.500,00	98,13
32112	Dnevnice za službeni put u inozemstvo	29.400,00	26.079,65	88,70
32119	Ostali rashodi za službena putovanja	62.000,00	63.804,28	102,91
32121	Naknade za prijevoz na posao i s posla	106.300,00	106.260,00	99,98
32211	Uredski materijal	6.900,00	6.527,90	94,60
32212	Literatura	2.400,00	2.450,01	102,08
32214	Materijal i sredstva za čišćenje i održavanje	5.000,00	4.969,39	99,38
32231	Električna energija	38.000,00	39.808,65	104,75
32233	Plin	43.000,00	45.091,71	104,86
32234	Motorni benzin i dizel gorivo	32.000,00	33.341,75	104,19

<b>32241</b>	Materijal i dijelovi za tekuće i inv.održ. građ. obj.	1.000,00	445,21	<b>44,52</b>
<b>32243</b>	Materijal i dijelovi za tekuće i inv.održ. Transp. sr.	21.500,00	20.890,43	<b>97,16</b>
<b>32251</b>	Sitni inventar	5.000,00	4.273,73	<b>85,47</b>
<b>32311</b>	Usluge telefona, telefaksa	35.800,00	37.412,99	<b>104,50</b>
<b>32313</b>	Poštarina	6.000,00	6.000,00	<b>100,00</b>
<b>32319</b>	Ostale usluge za komunikaciju i prijevoz	5.000,00	5.000,00	<b>100,00</b>
<b>32321</b>	Usluge tekućeg i investicijskog održavanja građ.obj.	200.000,00	200.000,00	<b>100,00</b>
<b>32323</b>	Usluge tekućeg i investicijskog održavanja prijev. sr.	16.000,00	16.073,94	<b>100,46</b>
<b>32329</b>	Ostale usluge tekućeg i investicijskog održavanja	1.500,00	1.442,75	<b>96,18</b>
<b>32332</b>	Tisak	2.000,00	1.977,73	<b>98,88</b>
<b>32339</b>	Ostale usluge promidžbe i informiranja	11.500,00	11.853,29	<b>103,07</b>
<b>32341</b>	Opskrba vodom	2.400,00	2.510,35	<b>104,59</b>
<b>32342</b>	Iznošenje i odvoz smeća	4.200,00	4.205,04	<b>100,12</b>
<b>32349</b>	Ostale komunalne usluge	7.500,00	7.523,30	<b>100,31</b>
<b>32377</b>	Usluge agencija, studentskog servisa	39.000,00	39.644,50	<b>101,65</b>
<b>32389</b>	Ostale računalne usluge	11.000,00	11.113,98	<b>101,03</b>
<b>32394</b>	Usluge pri registraciji prijevoznih sredstava	4.200,00	4.305,61	<b>102,51</b>
<b>32399</b>	Ostale nespomenute usluge	2.800,00	2.868,75	<b>102,45</b>
<b>32921</b>	Premije osiguranja prijevoznih sredstava	2.800,00	2.832,87	<b>101,17</b>
<b>32923</b>	Premije osiguranja zaposlenih	5.700,00	5.024,34	<b>88,14</b>
<b>32941</b>	Tuzemne članarine	2.400,00	2.400,00	<b>100,00</b>
<b>32955</b>	Novčana naknada poslodavca (osobe s invalid.)	11.300,00	11.232,00	<b>99,39</b>
<b>34312</b>	Usluge platnog prometa	1.000,00	905,30	<b>90,53</b>

#### Kazališne predstave i VIRKAS

<b>32221</b>	Osnovni materijal i sirovine	125.000,00	117.101,77	<b>93,68</b>
<b>32359</b>	Ostale najamnine i zakupnine (noćenja)	87.500,00	90.620,90	<b>103,56</b>
<b>32371</b>	Autorski honorari	152.300,00	160.170,23	<b>105,16</b>
<b>32379</b>	Ostale intelektualne usluge	231.800,00	248.403,52	<b>107,16</b>
<b>32391</b>	Grafičke i tiskarske usluge	28.807,00	27.595,77	<b>95,79</b>
<b>32931</b>	Reprezentacija	60.500,00	60.817,06	<b>100,52</b>

#### Nabava nefinancijske imovine

<b>41249</b>	Prava prikazivanja djela	19.200,00	19.176,18	<b>99,87</b>
<b>42211</b>	Računala i računalna oprema	10.200,00	10.198,00	<b>99,98</b>

#### Ukupno

**3.531.007,00 3.543.555,34 100,35**

## Financijski rezultat 2016.

<b>Prihodi 2016</b>	<b>3.640.324,94</b>
<b>Rashodi 2016</b>	<b>3.543.555,34</b>
<b>Preneseni manjak 2015.</b>	<b>-173.546,62</b>
<b>Ukupno 2016</b>	<b>-76.777,02</b>

U razdoblju od 01.01.2016. do 31.12.2016. ostvareni su ukupni prihodi u iznosu od 3.640.324,94 kn te rashodi u iznosu od 3.543.555,34 kn.

Preneseni manjak iz 2015.g. iznosi 173.546,62 kn.

Rezultat na kraju 2016. godine je manjak prihoda u iznosu od 76.777,02 kn, a koji predstavlja metodološki manjak.

Manjak je nastao zbog nove metodologije priznavanja prihoda od poreza, a kojom se prihodi od poreza priznaju u godini u kojoj su podmirene obveze iz prethodne godine.

## 9.FINANCIJSKI IZVJEŠTAJI

Financijski izvještaj za 2016. godinu usvojilo je Kazališno vijeće na 34. sjednici održanoj dana 9.3. 2017. godine.

KAZALIŠTE VIROVITICA  
RAVNATELJ  
Miran Hajoš